

Padborg, 28.09.2018

Dato: **Fredag den 14. september 2018 kl. 10.00 – 11.50**

Referat: **Bestyrelsesmøde**

Referent: Lis Blake

Sted: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Bilag: Medlemmer i de politiske organer
Dansk-tysk databank

1. Velkomst

Preben Jensen åbnede mødet og kunne konstatere, at der var en del afbud fra dansk side. Det planlagte bestyrelsesmøde i juni blev aflyst, og Preben Jensen takkede Regionskontoret for at holde kontoret kørende i en periode med udpegninger. Dagsorden blev godkendt som forelagt.

2. Valg af formand

Preben Jensen nævnte at forslagsretten ligger på tysk side, hvorefter Walter Behrens foreslog Simone Lange som formand. Simone Lange blev enstemmigt valgt og takkede for valget. Preben Jensen ønskede hende tillykke med valget, hvorefter hun overtog mødeledelsen, og nævnte kort at hendes hjerte banker for det grænseoverskridende samarbejde.

Datum: **Freitag, den 14. September 2018, 10.00 – 11.50 Uhr**

Protokoll: **Vorstandssitzung**

Protokollant: Lis Blake

Ort: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Bilag: Gremienmitglieder
Deutsch-dänische Datenbank

1. Begrüßung

Preben Jensen eröffnet die Sitzung und stellt eine hohe Zahl an Absagen auf dänischer Seite fest. Die geplante Vorstandssitzung im Juni wurde abgesagt, und Preben Jensen bedankt sich beim Regionskontor für die Aufrechterhaltung des Betriebs auch in der Benennungsphase. Die Tagesordnung wird wie vorgelegt genehmigt.

2. Wahl eines/einer Vorsitzenden

Preben Jensen weist darauf hin, dass das Vorschlagsrecht auf deutscher Seite liegt, woraufhin Walter Behrens Simone Lange als Vorsitzende vorschlägt. Simone Lange wird einstimmig gewählt und bedankt sich für die Wahl. Preben Jensen gratuliert ihr zur Wahl, wonach sie die Sitzungsleitung übernimmt und betont, dass ihr Herz für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit schlägt.

3. Halvårsberetning

Peter Hansen kom ind på, at det i forbindelse med strategiprocesen sidste år blev besluttet at udarbejde en halvårsberetning, hvilket nu foreligger. Den udviser kun enkelte forskydninger grundet sommerferie.

Walter Behrens ønskede at vide, hvad STARforCE er og hvorfor Regionskontoret ikke har været til møder i år. Hertil kunne Peter Hansen meddele, at det er et Interreg-projekt, hvor Region Sønderjylland-Schleswig er netværkspartner. De mødes ikke så regelmæssigt, og der har ikke været emner af interesse for kontoret i år

Der var ingen kommentarer til halvårsberetningen, og Simone Lange konkluderede at beretningen kunne tages til efterretning.

4. Halvårsregnskab

Peter Hansen informerede kort at regnskabet går efter planen. Der er i år indkommet DKK 150.000 / EUR 20.134 fra Erhvervsministeriet som er en indtægt vedr. budget 2017.

Der var ingen kommentarer til halvårsregnskabet, og Simone Lange konkluderede at halvårsregnskabet kunne tages til efterretning.

3. Halbjahresbericht

Peter Hansen berichtet, dass im Zuge des Strategieprozesses im Vorjahr beschlossen wurde, einen Halbjahresbericht zu erstellen, der jetzt vorliegt. Bedingt durch die Sommerpause weist er lediglich einzelne Verschiebungen auf.

Walter Behrens möchte wissen, was STARforCE ist, und warum das Regionskontor in diesem Jahr an keinen Sitzungen teilgenommen hat. Peter Hansen antwortet, dass es sich dabei um ein Interreg-Projekt handelt, an dem sich die Region Sønderjylland-Schleswig als Netzwerkpartner beteiligt. Man trifft sich nicht regelmäßig, und in diesem Jahr gab es keine Themen, die für das Regionskontor von Interesse waren.

Es gibt keine Bemerkungen zum Halbjahresbericht. Simone Lange stellt fest, dass der Bericht somit zur Kenntnis genommen wird.

4. Halbjahresrechnungsbericht

Peter Hansen informiert kurz, dass sich der Rechnungsbericht planmäßig entwickelt. Dieses Jahr sind Einnahmen in Höhe von DKK 150.000 / EUR 20.134 vom dänischen Wirtschaftsministerium für den Haushalt 2017 eingegangen.

Es gibt keine Bemerkungen zum Halbjahresrechnungsbericht. Simone Lange stellt fest, dass der Rechnungsbericht somit zur Kenntnis

5. Mødedatoer 2019

Simone Lange kommenterede at det altid er svært med fastsættelse af mødedatoer. Hinrich Jürgensen kunne meddele at BDN ikke vil kunne deltage i bestyrelsesmødet i juni, da de er til FUEN møde på det tidspunkt. Men såfremt det kun er dem, der ikke kan den pågældende dag, er der ikke behov for at ændre i mødeplanen. Preben Jensen kom ind på at fredage er en god dag at afholde bestyrelsesmøde og han sluttede således op om forslaget, da det også giver kontoret ro.

Simone Lange konkluderede at mødedatoer 2019 samt det generelle mønster for mødeplanlægning accepteres som forelagt; med mindre der kommer ønsker om ændringer indenfor de næste par dage.

6. Udkast budget 2019/2020

Peter Hansen nævnte at kontoret tilbage i juni 2018 udsendte første udkast til budget 2019/2020 til forhåndsgodkendelse, og her var der ikke kommet kommentarer retur, og det er således det samme udkast som foreligger nu. Der er tale om hovedværdier, som selvfølgelig kan ændre sig; især i 2020. Peter Hansen tilføjede at det er fint med et 2-årigt budget, men at det selvfølgelig stadig tages op til næste år. Der

genommen wird.

5. Sitzungstermine 2019

Simone Lange sagt eingangs, dass die Terminierung von Sitzungen immer eine schwierige Angelegenheit ist. Hinrich Jürgensen teilt mit, dass der BDN an der Vorstandssitzung im Juni nicht teilnehmen können wird, da zum gleichen Zeitpunkt eine Sitzung im FUEV stattfindet. Aber falls nur der BDN an diesem Termin nicht vertreten sein kann, müsse der Termin nicht deshalb geändert werden. Preben Jensen erwähnt, dass für Vorstandssitzungen der Freitag gut geeignet ist, und stimmt deshalb dem Vorschlag zu, da so dem Regionskontor auch die nötige Arbeitsruhe gewährleistet ist.

Simone Lange stellt fest, dass die Sitzungstermine 2019 und das allgemeine Muster der Terminplanung wie vorgelegt angenommen werden, etwaige Änderungswünsche innerhalb der nächsten Tage vorbehalten.

6. Entwurf Haushalt 2019/2020

Peter Hansen erläutert, dass das Regionskontor im Juni 2018 den ersten Entwurf für den Haushalt 2019/2020 zur Vorabgenehmigung gesendet hat. Dazu hätte es keine Bemerkungen gegeben, und demzufolge liegt jetzt der gleiche Entwurf vor. Es handelt sich um Eckwerte, die sich natürlich noch ändern können, vor allem im Jahr 2020. Peter Hansen ergänzt, dass ein 2-jähriger Haushalt eine gute

kan således stadig nå at komme ændringer for 2020 og den samlede sum således at partnernes bidrag stadig kan falde.

Hinrich Jürgensen henviste til sidste side i budgettet, hvor tallene for partnerne i 2020 ikke er udfyldt. Peter Hansen svarede at fordelingen på dansk side ikke helt foreligger.

Preben Jensen kom ind på, at der er en lovændring undervejs på dansk side, at regionerne ikke selvstændig må agere. Men det er vigtigt for Region Syddanmark, at det dansk-tyske samarbejde ikke bliver påvirket, men man kender endnu ikke lovforslaget. Også statsminister Lars Løkke Rasmussen har i Kiel udtrykt, at lovændringen ikke skal påvirke det dansk-tyske samarbejde, og Preben Jensen har tillid til at samarbejdet og tilskuddet fra Region Syddanmark fortsætter som hidtil.

Simone Lange kunne konkludere at budgettet 2019/2020 blev godkendt som forelagt.

Sache ist, wobei er nächstes Jahr natürlich wieder aufgegriffen werden muss. Es können sich somit immer noch Änderungen für 2020 und die Gesamtsumme ergeben, wodurch die Beiträge der Partner immer noch sinken können.

Hinrich Jürgensen weist auf die letzte Seite des Haushalts hin, auf der die Zahlen der Partner für 2020 nicht ausgefüllt sind. Peter Hansen antwortet, dass die endgültige Verteilung von dänischer Seite noch nicht vorliegt.

Preben Jensen berichtet über eine geplante Gesetzesanpassung auf dänischer Seite, wonach die Regionen nicht mehr eigenständig agieren dürfen. Der Region Syddanmark ist dabei wichtig, dass die deutsch-dänische Zusammenarbeit nicht beeinträchtigt wird. Der Gesetzentwurf ist jedoch noch nicht im Detail bekannt. Auch Ministerpräsident Lars Løkke Rasmussen hat in Kiel geäußert, dass die Gesetzesanpassung die deutsch-dänische Zusammenarbeit nicht beeinträchtigen wird. Preben Jensen äußert sich zuversichtlich, dass die Zusammenarbeit weitergeführt und der Zuschuss von der Region Syddanmark wie bislang fließen wird.

Simone Lange stellt fest, dass der Haushalt 2019/2020 wie vorgelegt genehmigt wird.

7. Efterbehandling regionaldag den 20.03.2018

Peter Hansen kom kort ind på regionaldagen den 20. marts 2018, hvor der var besøg af ministerpræsidenten efterfulgt af en paneldiskussion. Der blev bl.a. talt om grænsependlervejledningen og nabosprog – til oktober er der aftalt møde med Karin Prien, Minister für Bildung, Wissenschaft und Kultur. Peter Hansen ønskede at høre bestyrelsens ideer til, hvordan regionaldagen i 2019 skal se ud – skal man lave en konference for de kommunalpolitiske beslutningstagere eller hellere have et hovednavn.

Herefter fulgte en diskussion om konstellationen af næste års regionaldag. Walter Behrens mente at man enten kunne fejre os selv eller tage et emne af interesse for alle i regionen op og afholde det i egnede lokaler. Martin Lorenzen mente at det var et godt møde i marts, men at det fremadrettet skal være en konference for de kommunalpolitiske beslutningstagere med workshops, således at de har et forum henover grænsen til udveksling. Måske kunne udvalgene komme med forslag til emner.

Stefan Seidler kom kort tilbage til dette års regionaldag, hvor ministerpræsidenten indgik en aftale med Regionskontoret omkring grænsependlervejledning og det er nu tid til at sætte sig sammen. Hertil tilføjede Simone Lange at det er vigtigt at bestyrelsen finder en

7. Nachbereitung Regionaltag vom 20.03.2018

Peter Hansen geht kurz auf den Regionaltag vom 20. März 2018 mit dem Besuch durch den Ministerpräsidenten Daniel Günther und anschließender Podiumsdiskussion ein. Themen waren u. a. die Grenzpendlerberatung und Nachbarsprachen. Im Oktober ist ein Treffen mit der Ministerin für Bildung, Wissenschaft und Kultur, Karin Prien, vereinbart. Peter Hansen bittet um Ideen des Vorstands zur Gestaltung des Regionaltages 2019. Soll dabei auf eine Konferenz für kommunalpolitische Entscheidungsträger oder eher auf einen prominenten Hauptredner hingearbeitet werden?

Danach folgt eine Diskussion über die Konstellation des Regionaltages im kommenden Jahr. Laut Walter Behrens kann man entweder sich selbst feiern oder ein Thema aufgreifen, das für alle in der Region von Interesse ist, und eine solche Veranstaltung in geeigneten Räumlichkeiten abhalten. Martin Lorenzen gefiel die Veranstaltung im März, er befürwortet aber künftig eine Konferenz für die kommunalpolitischen Entscheidungsträger mit Workshops, damit ihnen ein grenzübergreifendes Forum zum Austausch geboten wird. Die Ausschüsse könnten vielleicht Vorschläge zu Themen erarbeiten.

Stefan Seidler geht nochmals kurz auf den diesjährigen Regionaltag ein, auf dem zwischen dem Ministerpräsidenten und dem Regionskontor eine Vereinbarung über die Grenzpendlerberatung getroffen wurde. Jetzt sei es an der Zeit, sich zusammensetzen.

dato for et møde med ministerpræsidenten. Til næste års regionaldag foreslog Stefan Seidler at se nærmere på Interreg, og man kunne indbyde en person fra kommissionen til at fortælle om ændringerne.

Heinz Maurus så gerne at man både tog emnet omkring Interreg op og lavede en konference, hvor de kommunalpolitiske beslutningstagere kommer mere på banen. Man kan komme med forslag i dag, og så på det næste bestyrelsesmøde skal der findes et konkret emne. Det skal være et emne af interesse for regionen. Hinrich Jürgensen var enig med Heinz Maurus i, at man både tager Interreg op og en workshop for de kommunalpolitiske beslutningstagere. Det kunne være fint hvis udvalgene kom med emner.

Simone Lange konkluderede at til regionaldagen 2019 kommer hovedvægten til at ligge på en konference til de kommunalpolitiske beslutningstagere med et aktuelt emne og samtidig tages ny strukturering af Interreg op.

8. Beretning fra udvalgene

Peter Hansen kom ind på at alle udpegninger nu er på plads for de politiske organer.

Simone Lange ergänz, dass sich der Vorstand unbedingt auf einen Termin für ein Treffen mit dem Ministerpräsidenten festlegen muss. Für den Regionaltag 2019 regt Stefan Seidler an, sich eingehender mit Interreg zu befassen und eventuell einen Vertreter der Kommission einzuladen, um über die Änderungen zu berichten.

Heinz Maurus befürwortet, das Thema Interreg aufzugreifen sowie eine Konferenz zu veranstalten, auf der die kommunalpolitischen Entscheidungsträger mehr in den Fokus rücken. Vorschläge können noch heute gemacht werden, und auf der nächsten Vorstandssitzung muss dann ein konkretes Thema gefunden werden. Das Thema muss für die Region von Interesse sein. Hinrich Jürgensen pflichtet Heinz Maurus bei, sich dem Thema Interreg zu widmen sowie einen Workshop für die kommunalpolitischen Entscheidungsträger zu veranstalten. Es wäre gut, wenn die Ausschüsse auch Themen herausarbeiten würden.

Simone Lange fasst zusammen, dass beim Regionaltag 2019 eine Konferenz für die kommunalpolitischen Entscheidungsträger zu einem aktuellen Thema und die Neuausrichtung von Interreg den Schwerpunkt bilden.

8. Bericht aus den Ausschüssen

Peter Hansen teilt mit, dass alle Benennungen für die politischen Gremien jetzt abgeschlossen sind.

- **Arbejdsmarkedsudvalg** – Der var møde i går, den 13. september, hvor der var en god diskussion omkring mangel på arbejdskraft. Faglært arbejdskraft kunne være et emne til regionaldagen.
- **Kulturudvalg** – De holder møde onsdag i næste uge, den 19. september, hvor de bl.a. skal tale om KursKultur 2.0.
- **Udvalg for grænseregional udvikling** – De holder møde tirsdag i næste uge, den 18. september, som er det 3. møde i år og emnet er AlsFynBroen. Det første møde i år var omkring planerne for Sønderborg Lufthavn, og det 2. møde var omkring erhvervsfremme.

Walter Behrens foreslog at man inviterer formændene for udvalgene til et bestyrelsesmøde, så de selv kan komme og berette. Simone Lange sagde afslutningsvis at udvalgsarbejdet skal evalueres.

9. Den aktuelle politiske udvikling

Martin Lorenzen mente at bestyrelsen burde positionere sig overfor Interreg og planerne efter 2020. Heinz Maurus mente ligeledes at bestyrelsen burde udarbejde en stillingstagen til Interreg. Simone Lange konkluderede at der bliver udarbejdet en stillingstagen fra bestyrelsen som godkendes via rund sendelse pr. mail.

- **Arbeitsmarktausschuss** – Auf der gestrigen Sitzung am 13. September wurde der Mangel an Arbeitskräften lebhaft diskutiert. Fachkräfte wären ein mögliches Thema für den Regionaltag.
- **Kulturausschuss** – Der Ausschuss tagt am Mittwoch, dem 19. September. Thema wird u. a. KursKultur 2.0 sein.
- **Ausschuss für grenzregionale Entwicklung** – Die Sitzung findet am 18. September statt und ist bereits die dritte in diesem Jahr. Thema: AlsFynBroen (Alsen-Fünen-Brücke). Auf der ersten Sitzung des Jahres befasste man sich mit den Plänen für den Flughafen Sønderborg, und auf der zweiten Sitzung ging es um Wirtschaftsförderung.

Walter Behrens regt an, die Vorsitzenden der Ausschüsse zu einer Vorstandssitzung einzuladen, damit sie selbst berichten können. Simone Lange teilt abschließend mit, dass die Ausschussarbeit evaluiert werden soll.

9. Aktuelle politische Entwicklungen

Martin Lorenzen bekundet, dass sich der Vorstand gegenüber Interreg und den Plänen nach 2020 positionieren sollte. Heinz Maurus findet ebenfalls, dass der Vorstand eine Stellungnahme zu Interreg erarbeiten sollte. Simone Lange fasst zusammen, dass eine Stellungnahme des Vorstandes erarbeitet wird, die im Umlaufverfahren genehmigt wird.

Preben Jensen kom ind på at der fra tid til anden kommer forslag om at nedlægge regionerne. Indtil nu har der ikke rigtigt været noget om snakken, men denne gang virker det mere alvorligt. Dem der tilbage i 2006 var med til at oprette regionerne er nu for at nedlægge dem! Midler til erhvervsfremme er blevet uddelt af regionerne, fremadrettet kommer det til at foregå centralt af et fåtal af personer. Der er ligeledes en sundhedsreform undervejs, og man afventer hvad den bringer. Walter Behrens kommenterede at man kun er tilskuer fra tysk side, men han ser med bekymring til, at der kun vil være et fåtal af personer, der står for uddeling af erhvervsfremme midler.

Walter Behrens nævnte at man i Kreis Schleswig-Flensburg er glade for at Dannevirke er blevet udnævnt til verdenskulturarv af UNESCO. Lige nu er man i den kreative fase, men spørgsmålet er; hvad skal der ske nu? Han opfordrede dansk side til at overveje hvad man kan gøre, da det er interessant for begge sider, og han håber at der kan komme noget godt ud af det. Man kunne også overveje et Interreg-projekt.

Peter Hansen kom ind på forskellige politiske emner, og nævnte kort at grænsekontrol stadig er oppe i medierne. Vejskat er også et emne på begge sider af grænsen. Dansk side har sagt at såfremt tysk side

Preben Jensen geht darauf ein, dass hin und wieder Stimmen laut werden, die dänischen Regionen müssten abgeschafft werden. Bislang hat es sich dabei eher um leeres Gerede gehandelt, aber diesmal scheint die Lage ernster zu sein. Diejenigen, die 2006 die Gründung der Regionen noch befürwortet haben, sind jetzt für deren Abschaffung! Die Mittel für Wirtschaftsförderung wurden bislang durch die Regionen verteilt, künftig soll dies zentral durch ganz wenige Personen erfolgen. Eine Gesundheitsreform ist ebenfalls geplant, und es wird jetzt abgewartet, was sie bringen wird. Walter Behrens merkt an, dass man von deutscher Seite lediglich zuschauen kann, er zeigt sich aber besorgt, dass ganz wenigen Personen die Verteilung der Wirtschaftsförderungsmittel überlassen wird.

Walter Behrens erwähnt, dass man sich im Kreis Schleswig-Flensburg über die Ernennung des Danewerks zum UNESCO-Weltkulturerbe freut. Derzeit befindet man sich in einer kreativen Phase, die Frage stellt sich aber, was jetzt passieren soll? Er ruft die dänische Seite auf, zu überlegen, was man machen könnte, da es für beide Seiten interessant ist. Er hofft, dass dies zu etwas Gutem führt. Man könnte auch ein Interreg-Projekt in Erwägung ziehen.

Peter Hansen geht auf verschiedene politische Themen ein und erwähnt, dass die Grenzkontrollen in den Medien nach wie vor ein Thema sind. Auch die Maut ist auf beiden Seiten der Grenze ein

indfører vejskat, gør dansk side det også. Peter Hansen kommenterede på markeringen af grænsedragning i 2020, hvor kontoret holder sig orienteret, men ikke har en koordinerende rolle. Slutteligt kom Peter Hansen ind på vildtsvinehegnet, som er et emne i regionen og især på tysk side.

Herefter fulgte en længere diskussion i bestyrelsen omkring vildtsvinehegnet. Preben Jensen kom ind på at svineeksporten i Danmark er så vigtigt at man vil gøre alt for at beskytte den. Om det så lykkes er en helt anden sag. Bestyrelsen kom ind på at det er ren symbolpolitik og flere ønskede en stillingstagen til problematikken. Selve hegnet er besluttet af Folketinget, så det kan man ikke gøre noget ved. Hinrich Jürgensen mente at det er et emne som vi skal tage op i dette forum – hvor ellers. Der er også en del eksperter, der beskæftiger sig med emnet.

Det blev besluttet at udarbejde en stillingstagen til emnet, som mere skal skrives som et ønske om, at man håber at hegnet fjernes når faren er overstået, da man her i regionen arbejder for en grænseløs region. Der skal i stillingstagen ikke stå noget om at man ønsker hegnet fjernet, da den beslutning er taget.

Thema. Sollte die deutsche Seite eine Maut einführen, werde die dänische Seite nachziehen, so wird von dänischer Seite verlautbart. Peter Hansen kommentiert die Würdigung der Grenzziehung 2020, bei der sich das Regionkontor auf dem Laufenden hält, jedoch keine koordinierende Funktion hat. Schließlich geht Peter Hansen auf den Wildschweinzaun ein, der in der Region und vor allem auf deutscher Seite ein Thema ist.

Im Anschluss folgt eine längere Diskussion des Vorstands zum Wildschweinzaun. Preben Jensen merkt an, dass der dänische Schweineexport so wichtig ist, dass man alles tun wird, um ihn zu schützen. Ob dies nun gelingen wird, ist eine ganz andere Sache. Aus Sicht des Vorstands ist von einer reinen Symbolpolitik die Rede, und mehrere Mitglieder sprechen sich für eine Stellungnahme zur Problematik aus. Der Zaun an sich wurde bereits durch das Folketing beschlossen, daran lässt sich nichts ändern. Hinrich Jürgensen ist der Meinung, dass das Thema in diesem Forum angesprochen werden soll – wo denn sonst! Auch viele Experten beschäftigen sich mit dem Thema.

Es wird beschlossen, eine Stellungnahme zum Thema zu erarbeiten, die eher als ein Wunsch dahingehend formuliert werden sollte, dass der Zaun wieder entfernt wird, sobald die Gefahr gebannt ist, da sich die Region für eine grenzenlose Region einsetzt. In der Stellungnahme sollte nicht stehen, dass der Zaun abgebaut werden

10. Gensidig information

- Preben Jensen kom ind på at Region Syddanmark på trods af en ændring af loven for erhvervsfremme vil lave en fremtidig strategi for det grænseoverskridende samarbejde.
- Walter Behrens kom ind på problematikken med overskudsjord bl.a. i forbindelse med den store byggeaktivitet syd for grænsen, og hvordan man kommer af med den jord. Problematikken findes på begge sider af grænsen, da det skal køres så langt for at komme af med det. Han foreslog at man sammen ser på problematikken. Peter Hansen tilføjede at han har talt med forskellige fagpersoner om emnet, og problemet er også at betegnelsen for jord er forskellig på begge sider af grænsen og graden for forurening i jorden. I København findes der sågar en "jordbørs". Heinz Maurus tilføjede at emnet er oppe på europæisk niveau og der har de deponiforbud, men der sker meget på området. Preben Jensen afsluttede emnet ved at nævne at det største problem er en forskellig klassificering af jord på dansk og tysk side og det skal løses i EU-regi. En fælles europæisk betegnelse ville være en start.

muss, da der Beschluss ja bereits getroffen worden ist.

10. Gegenseitige Information

- Preben Jensen berichtet, dass die Region Syddanmark trotz einer Änderung des Wirtschaftsförderungsgesetzes eine künftige Strategie für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit entwickeln wird.
- Walter Behrens geht auf die Problematik der überschüssigen Erde u. a. im Zuge der umfangreichen Bautätigkeiten südlich der Grenze ein und wie man den dabei anfallenden Erdaushub entsorgt. Diese Problematik gibt es auf beiden Seiten der Grenze, da große Entfernungen zurückgelegt werden müssen, um die Erde zu entsorgen. Er regt an, die Problematik gemeinsam anzugehen. Peter Hansen ergänzt, dass er mit verschiedenen Fachleuten über das Thema gesprochen hat, und ein Problem ist dabei auch, dass die Bezeichnung für Erde und der Grad der Kontaminierung auf beiden Seiten der Grenze unterschiedlich sind. In Kopenhagen gibt es sogar eine "Erdbörse". Heinz Maurus ergänzt, dass das Thema auch auf europäischer Ebene behandelt wird, wo es ein Deponieverbot gibt, es tut sich aber viel auf diesem Gebiet. Preben Jensen sagt abschließend, dass das größte Problem die unterschiedliche Einstufung der Erde auf deutscher und dänischer Seite ist und dies auf EU-Ebene gelöst werden muss. Eine einheitliche europäische Bezeichnung wäre ein

- Christiane Plischke nævnte at der har været kick-off på projektet "Fit4Jobs@WaddenC", som er kommet godt fra start. Projektet agerer indenfor arbejdsmarkedsområdet og allerede nu har efterspørgsel på danskurser været højere end forventet.

11. Nyt fra Interreg-programmet

- **KursKultur 2.0** – Peter Hansen kunne informere om, at der blev afsendt en ansøgning rettidigt i juni, der har været afholdt afklaringsmøder og nu er der kommet 213 spørgsmål retur fra Interreg-sekretariatet. Peter Hansen kom ind på at midlerne kommer fra regionen, men at der skal åbnes op for projekter i hele programområdet. I næste uge er der kulturudvalgsmøde, hvor det er på dagsordenen. Regionskontoret har på fornemmelse, at sammenlignet med kultKIT 2.0 er kravene til det nye KursKultur 2.0 uforholdsmæssigt høje. Preben Jensen kom ind på at Region Syddanmark er netværkspartner i projektet vedr. nabosprogdelen og det giver ikke mening at Region Syddanmark deltager som egentlig partner i projektet. Preben Jensen mente at Interreg-sekretariatet i sidste ende bare gør deres arbejde, og det står i retningslinjerne at hele programområdet skal med. Ved et projekt af den størrelse er det på sin plads at stille så mange spørgsmål. Christiane Plischke var enig i at Interreg bare gør deres arbejde og de gør

Anfang.

- Christiane Plischke erwähnt die Kick-Off-Veranstaltung des Projekts 'Fit4Jobs@WaddenC', das einen gelungenen Start verzeichnen konnte. Das Projekt ist im Arbeitsmarktbereich tätig, und bereits jetzt ist die Nachfrage nach Dänischkursen größer als erwartet.

11. Neues aus dem Interreg-Programm

- **KursKultur 2.0** – Peter Hansen berichtet, dass der Antrag im Juni rechtzeitig eingereicht wurde, es haben Klärungstreffen stattgefunden, und das Interreg-Sekretariat hat jetzt 213 Fragen übermittelt. Peter Hansen erläutert, dass die Mittel aus der Region kommen, dass aber Projekte aus dem ganzen Programmgebiet ermöglicht werden sollen. Nächste Woche tagt der Kulturausschuss, wo dieser Punkt auf der Tagesordnung steht. Das Regionskontor hat das Gefühl, dass die Forderungen an das neue KursKultur 2.0 im Vergleich zu kultKIT 2.0 unverhältnismäßig hoch sind. Preben Jensen merkt an, dass die Region Syddanmark beim Nachbarsprachenteil Netzwerkpartner im Projekt ist und es wenig Sinn macht, wenn sich die Region Syddanmark als eigentlicher Partner des Projekts beteiligen würde. Preben Jensen ist der Meinung, dass das Interreg-Sekretariat letzten Endes bloß seine Arbeit macht, und es geht ja aus den Richtlinien hervor, dass das gesamte Programmgebiet einbezogen werden muss. Bei einem Projekt

hvad de kan – problemet ligger efter hendes mening i hele opsætningen af Interreg. Uwe Jessen mente at det er synd at så mange holder fingrene fra Interreg på grund af bureaukrati, men at Interreg-sekretariatet selvfølgelig bare udfører deres arbejde.

- **Interreg efter 2020** – Preben Jensen kom ind på at dansk side har valgt at køre fælles politik, som den danske regering også bakker op om; nemlig at geografien fra 5A skal fastholdes i 6A, hvilket de ikke regner med at der bliver lagt op til i 6A. På dansk side er man blevet enige om at lave en fælles stillingsstagning. Derudover ønsker de at Peter Hansen tager det med i AEFR. Den 24. september tager formandsskabet for Interreg til Bruxelles til nærmere diskussion. Til maj næste år er der valg til EU parlamentet og i den sammenhæng kan det være at der kommer en midlertidig aftale.

Heinz Maurus kom ind på at Interreg har haft et lille programområde, den nuværende programområdet er større og nu bliver man nødt til at se på EU's samlede budget med Brexit. Der foregår en kompliceret diskussion i Bruxelles. Man bliver nødt til at se på muligheden for at søge andre midler / strukturfondsmidler.

dieser Größenordnung ist es angebracht, so viele Fragen zu stellen. Christiane Plischke findet auch, dass man bei Interreg bloß seine Arbeit macht und tut, was man kann. Das Problem liegt aus ihrer Sicht vielmehr in der ganzen Konzeption von Interreg. Uwe Jessen findet es schade, dass so viele wegen der Bürokratie die Finger von Interreg lassen, dass aber das Interreg-Sekretariat natürlich nur seine Arbeit macht.

- **Interreg nach 2020** – Preben Jensen berichtet, dass sich die dänische Seite für eine gemeinsame Politik entschieden hat, die auch von der dänischen Regierung unterstützt wird: Festhalten an der Geographie von 5A auch in 6A, was in 6A voraussichtlich nicht vorgesehen sein dürfte. Auf dänischer Seite hat man sich auf die Erarbeitung einer gemeinsamen Stellungnahme geeinigt. Darüber hinaus möge Peter Hansen das Thema in die AGEF tragen. Am 24. September fahren die Interreg-Vorsitzenden zwecks näherer Erörterung nach Brüssel. Im Mai nächsten Jahres stehen die Wahlen zum Europa-Parlament an, und in dem Zusammenhang wäre eine vorläufige Vereinbarung eine Möglichkeit.

Heinz Maurus gibt zu bedenken, dass Interreg ein kleines Programmgebiet hatte, das jetzige Programmgebiet groß ist, und man jetzt den gesamten EU-Haushalt mit Brexit berücksichtigen müsste. In Brüssel wird eine komplizierte Diskussion geführt. Es müssen Möglichkeiten in Erwägung gezogen werden, weitere Mittel / Strukturfondsmittel

Stefan Seidler kunne meddele at man heller ikke i Kiel er tilfreds med konstellationen af Interreg efter 2020 – de har talt med forskellige partnere og heller ikke de andre delstater er tilfreds og har dermed samme holdning som her i regionen. Stefan Seidler er dog ikke så pessimistisk, da man i Bruxelles heller ikke er klar med konstellationen. Thomas Pfannkuch tilføjede at man er i en overgangsperiode grundet valg til næste år og at der således er mulighed for at der ikke vil være noget Interreg i en periode på op til 2 år. Muligvis vil der også være de samme eller færre midler til rådighed.

Simone Lange konkluderede at Regionskontoret udarbejder en stillingstagn til emnet.

12. Erfaringer fra andre grænseregioner

Peter Hansen nævnte kort at der i den kommende uge er AEER årskonference, hvor Interreg vil være et centralt emne.

13. Diverse

Peter Hansen henviste kort til at der var brochurer omkring kulturakademi og undervisningsmateriale. Derudover henviste han til den dansk-tyske databank. Slutteligt opfordrede Simone Lange til at få

einzuwerben.

Stefan Seidler teilt mit, dass man auch in Kiel nicht mit der Interreg-Konstellation nach 2020 zufrieden ist. Man hat mit verschiedenen Partnern gesprochen, und auch die anderen Bundesländer sind nicht zufrieden und teilen somit die Auffassung unserer Region. Stefan Seidler ist jedoch nicht so pessimistisch, zumal in Brüssel die endgültige Konstellation noch nicht endgültig feststeht. Thomas Pfannkuch ergänzt, dass man sich aufgrund der Wahlen im nächsten Jahr in einer Übergangszeit befindet und dass somit die Möglichkeit besteht, dass es für einen Zeitraum von bis zu zwei Jahren kein Interreg geben wird. Möglicherweise stünden auch die gleichen oder weniger Mittel zur Verfügung.

Simone Lange beauftragt abschließend das Regionskontor mit der Erarbeitung einer Stellungnahme zum Thema.

12. Erfahrungen aus anderen Grenzregionen

Peter Hansen teilt kurz mit, dass in der kommenden Woche die Jahreskonferenz der AGEK stattfindet, auf der Interreg ein zentrales Thema sein wird.

13. Verschiedenes

Peter Hansen weist auf die Broschüren zur Kulturakademie und zum Unterrichtsmaterial sowie auf die deutsch-dänische Datenbank hin. Abschließend fordert Simone Lange auf, nach der Sitzung ein Foto



taget et billede af alle deltagere efter mødet.

aller Teilnehmer machen zu lassen.

Deltagere bestyrelse / Teilnehmer Vorstand: Walter Behrens, Preben Jensen, Allan Emiliussen, Hinrich Jürgensen, Simone Lange, Heinz Maurus, Thomas Pfannkuch (Suppleant / Vertreter Sabine Sütterlin-Waack), Stefan Seidler

Deltagere forvaltning / Teilnehmer Verwaltung: Lewe Kuhn, Fatma Aygül, Andreas Doll, Anne Schulz, Silke Alsen-Lund, Christiane Plischke, Martin Lorenzen, Uwe Jessen, Claus Friis Dall, Ralf Marquardt, Peter Hansen, Lis Blake

Afbud / Absagen: Sabine Sütterlin-Waack, Thomas Andresen, Erik Lauritzen, Henrik Frandsen, Flemming Meyer, Margriet Pless Jansen, Sylvia Meggers